

07-16-2001



SHEET

101777749

Commissioner for Patents: Please record the attached original document(s) or copy(ies).	
1. Name of conveying party(ies): Claudia Galvan, Herve Amblard and Masayuki Hokari Additional name(s) attached? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	2. Name and address of receiving party(ies): ADOBE SYSTEMS INCORPORATED 345 Park Avenue San Jose, CA 95110 Additional names/addresses attached? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
3. Nature of conveyance: <input checked="" type="checkbox"/> Assignment <input type="checkbox"/> Merger <input type="checkbox"/> Security Agreement <input type="checkbox"/> Change of Name <input type="checkbox"/> Other: Execution Date: 04/03/2001	7-6501
4. Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed with a new application, the execution date of the application is: N/A A. Patent Application No(s): 09/823,911 B: Patent No(s): Additional numbers attached? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	
5. Name/address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: MARK D. KIRKLAND, ESQ. Fish & Richardson P.C. 2200 Sand Hill Road, Suite 100 Menlo Park, CA 94025	6. Total number of applications/patents involved: 1 7. Total fee (37 CFR §3.41): \$40.00 <input checked="" type="checkbox"/> Enclosed <input type="checkbox"/> Authorized to charge Deposit Account. 8. Deposit Account No.: 06-1050 Please apply any additional charges, or any credits, to our Deposit Account No. 06-1050.
DO NOT USE THIS SPACE	
9. Statement and Signature: To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.  Mark D. Kirkland Registration No. 40,048 Name of Person Signing  Signature  Date 7/26/01  Total number of pages including coversheet, attachments and document: 3	

50052282.doc

07/13/2001 ANNED1 00000006 09823911

01 FC:581

40.00

CERTIFICATE OF MAILING BY FIRST CLASS MAIL

I hereby certify under 37 CFR §1.8(a) that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail with sufficient postage on the date indicated below and is addressed to the Commissioner of Patents, Washington, D.C. 20231.

July 2, 2001  
Date of Deposit

Signature

Joy B. Salvador  
Typed Name of Person Signing Certificate

PATENT  
REEL: 011975 FRAME: 0381

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, ASSIGNORS, Masayuki Hokari, Claudia Galvan, Hervé Amblard, hereby sell, assign, and transfer to Adobe Systems Incorporated, a Delaware Corporation, having offices located at 345 Park Avenue, San Jose, California 95110-2704, and its successors, assigns and legal representatives (collectively, "ASSIGNEE") all of the right, title and interest of ASSIGNORS throughout the world in and to any and all inventions and improvements which are the subject of a patent document entitled

## SOFTWARE USER INTERFACE HUMAN LANGUAGE TRANSLATION

and which is found in

- (a) ☐ U.S. patent application executed on \_\_\_\_\_, entitled as above, listing the above named persons as Inventors.
- (b) ☒ U.S. patent application filed on March 30, 2001  
☐ under Application No. \_\_\_\_\_  
☒ with Express Mail No. EL557831450US (Application Number not yet known).
- (c) ☐ U.S. Patent No.: \_\_\_\_\_, issued \_\_\_\_\_

An attorney of record, or the attorney filing the application, is authorized and requested by the execution of this assignment to insert into this assignment the execution date of the application and/or the filing date and serial number of the application when officially known.

This assignment includes the foregoing patent application or patent; all legal equivalents thereof in any foreign country and all patents issuing therefrom; all United States and foreign patents, utility models, and design registrations granted for any of said inventions and improvements; and the right to claim priority based on the filing date of the foregoing patent application or patent under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the Patent Cooperation Treaty, the European Patent Convention, and all other treaties of like purposes. ASSIGNORS authorize ASSIGNEE to apply in all countries in the name of ASSIGNORS or in the name of ASSIGNEE for patents, utility models, and design registrations and like rights of exclusion and for inventors' certificates for said inventions and improvements.

ASSIGNORS hereby covenant that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into that would conflict with this assignment.

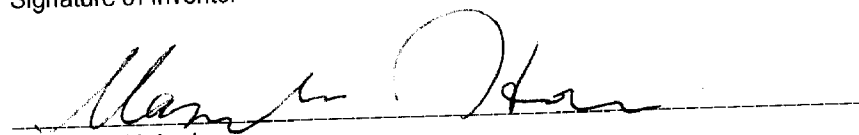
ASSIGNORS further covenant for themselves and their respective heirs, legal representatives and assigns to provide to ASSIGNEE promptly upon the request of ASSIGNEE all pertinent facts and documents relating to said invention and said patents and legal equivalents as may be known and accessible to ASSIGNOR and to testify as to the same in any interference, litigation, or proceeding relating thereto and promptly to execute and deliver to ASSIGNEE or its legal representative any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue or enforce said application, said inventions and improvements and said patents and said equivalents thereof which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof.

ASSIGNORS request the Commissioner of Patents and Trademarks to issue said patents of the United States and any reissue or extension thereof to the ASSIGNEE.

Executed this

Signature of Inventor

3rd day of April, 2001

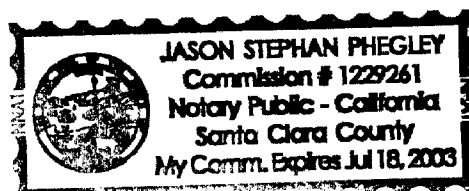
  
 Masayuki Hokari

STATE OF California )  
 ) ss.  
 County of Santa Clara )

On April 3, 2001, before me, Jason Stephan Phegley, a Notary Public for the State of California, personally appeared Masayuki Hokari, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument, and acknowledged to me that he/~~she~~ executed the same in his/~~her~~ authorized capacity, and that by his/~~her~~ signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

Witness my hand and official seal





**PATENT**  
**REEL: 011975 FRAME: 0382**

Executed this

Signature of Inventor

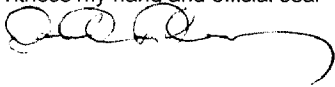
3rd day of April, 2001

  
Claudia Galvan

STATE OF California )  
County of Santa Clara ) ss.

On April 3, 2001, before me, Jason Stephan Phegley, a Notary Public for the State of California, personally appeared Claudia Galvan, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument, and acknowledged to me that ~~he~~/she executed the same in ~~his~~/her authorized capacity, and that by ~~his~~/her signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

Witness my hand and official seal

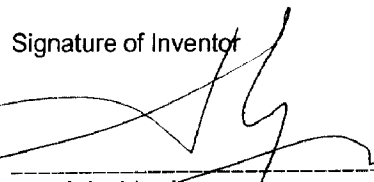




Executed this

Signature of Inventor

3rd day of April, 2001

  
Hervé Amblard

STATE OF California )  
County of Santa Clara ) ss.

On April 3, 2001, before me, Jason Stephan Phegley, a Notary Public for the State of California, personally appeared Hervé Amblard, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument, and acknowledged to me that ~~he~~/she executed the same in ~~his~~/her authorized capacity, and that by ~~his~~/her signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

Witness my hand and official seal

